

ADYAYA II

SEPAT SIKU-SIKU

Sepat siku-siku inggih punika pahan sane mabuat sajeroning tatilikan sane madaging *kajian* indik *teori-konsep*, lan tatilikan asoroh sane mapaketan sareng pikobet tatilikan. Sepat siku-siku dados dasar *teoritis* anggen negepang tatilikan sane kamargiang. Ring tatilikan puniki jagi ngawigunayang makudang-kudang sepat siku-siku, minakadi; (1) Sosiolinguistik (2) *Campur kode*.

2.1 Sosiolinguistik

2.1.1 Teges Sosiolinguistik

Manut Chaer & Agustina (2014:2) “*Sosiolinguistik merupakan ilmu antardisiplin antara sosiologi dan linguistik, dua bidang ilmu empiris yang mempunyai kaitan sangat erat.*” Sosiolinguistik inggih punika widya antardisiplin pantaraning *sosiologi* sareng *linguistik*, kalih bidang widya empiris sane madue paiketan sane raket. Mangda prasida uning napi *sosiolinguistik* punika, sadurungnyane patut uning napi nika *sosiologi* lan *linguistik*. *Sosiologi* inggih punika kajian sane *objektif* lan *ilmiah* ngenenin indik jadma ring para krama, ngenenin indik *lembaga-lembaga*, taler *proses sosial* sane wenten ring krama. *Sosiologi* mautsaha nguningin kahanan ring para kramane. Nyelehin *lembaga-lembaga sosial* lan kawentenan pikobet *sosial* ring para krama, prasida kauningin tata cara jadma menyama braya, miwah nyihnayang raga ring wawidangan soang-soang sajeroning ring para krama. *Linguistik* inggih punika widya sane nyelehin indik basa, utawi widya sane ngambil basa kadadosang *objek* panyelehannyane.

Pinaka *objek* ring *sosiolinguistik*, basa nenten kacingak utawi katampenin pinaka basa, sekadi *linguistik umum*, sakewanten kacingak utawi katampenin pinaka piranti *interaksi* utawi mababaosan sajeroning para krama. Sahananing parikrama ring krama, ngawit saking upacara ngicenin wasta ring anak alit sane wawu embas ngantos upacara pengabenan utawi *kematian* pastika nenten lempas saking ngawigunayang basa. Punika mawinan, sampunapi parindikan *sosiolinguistik* sane kaicen olih *pakar* nenten lempas saking pikobet paiketan basa sareng parikrama-parikrama utawi *aspek-aspek* ring para krama.

2.1.2 Kawigunan Sosiolinguistik

Manut Chaer & Agustina (2014:7) ring widya pastika madue kawigunan ring kauripan *praktis*. Punika taler *sosiolinguistik*. Kawigunan *sosiolinguistik* ring kauripan *praktis* akeh pisan, santukan basa pinaka piranti mababaosan *verbal* jadmane, pastika madue awig-awig. Sajeoring ngawigunayang *sosiolinguistik* ngicenin kaweruhan indik asapunapi nganggen basa. *Sosiolinguistik* nlatarang indik asapunapi basa punika kawigunayang ring soang-soang *aspek sosial*, sekadi kawedar olih Fishman (ring Chaer&Agustina 2014:7) indik pitaken sane wenten ring *sosiolinguistik* inggih punika, “*who speak, what language, to whom, when, and to what end*”. Saking penampen Fishman punika, prasida katlatarang kawigunan *sosiolinguistik* ring kauripan *praktis*. Kaweruhan *sosiolinguistik* prasida kaanggen ri kala mababaosan. *Sosiolinguistik* pacang ngicenin tata titi ring sajeroning mababaosan antuk nyihnayang basa, ragam basa, utawi *gaya* basa napi sane patut kaanggen ri kala mababaosan sareng anak tiosan.

2.1.3 Bilingualitas (Kedwibahasaan)

Manut Suhardi (ring Suandi 2014:13), kedwibahasaan ketahnyane nyihnayang kawagedan angga utawi krama ring sajeroning nganggen kalih basa. Sakewanten, ring makudang-kudang parindikan *istilah* punika taler kaanggen ring kahanan sane jimbar antuk nlatarang kawentenan nganggen tinggang basa (Trilingualisme), utawi langkungan saking tigang basa sane kawastanin multilingualisme utawi pluralingualisme. Janma sane uning wantah siki basa kawastanin monolingual, sane uning kalih basa kawastanin bilingual, miwah sane uning langkungan ring kalih basa kawastanin *poliglot*.

Kawentenan *fenomena* basa punika mabuat pisan ring krama *multikultural* sakadi ring Indonesia, utaminnyane ring Bali. Krama bali ketahnyane prasida uning tekening basa daerah (basa Bali), basa *nasional* (basa Indonesia) miwah basa dura negara, ring kauripan sarahina miwah ring ngripta *konten digital*. Kawentenan puniki ngawinang kawentenan *praktik linguistik* sane kompleks, sakadi *campur kode* sane medal sangkaning *fenomena* puniki.

2.2 Campur kode

2.2.1 Teges Kode

Manut Suwito (1983:67) ring kaweruhan indik krama (*sosiolinguistik*), *kode* punika sane kaanggen antuk nyihnayang silih tunggil soroh ring *hierarki kebahasaan*. Ring *hierarki* puniki wenten makudang-kudang soroh sane lianan, minakadi: soroh *regional (dialek geografis)*, soroh *kelas sosial (sosiolek)*, *ragam* miwah *gaya (laras basa)*, taler soroh kawigunan (*register*). Soang-soang soroh punika nyihnayang kawigunan basa sane matiosan manut ring

wewidangan, *kelompok sosial*, kahanan, utawi tatujon babaosan. Makasami soroh punika wantah pahan saking *sistem kode* sane kawigunayang olih penutur ring mababaosan. Punika mawinan, *kode* punika prasida kabaosang pinaka pahan saking basa sane nyihnayang *kompleksitas* lan keragaman basa ring krama. Manut Susylowati, dkk (2024:20) *kode* inggih punika sistem tutur sane nganggen *unsur* basa sane madue caciren manut ring *latar belakang penutur*, *relasi penutur* sareng *mitra tutur*, miwah kawentenan kahanan babaosan.

2.2.2 Teges Campur kode

Campur kode inggih punika ngawigunayang kalih basa utawi langkung, utawi kalih *varian* saking basa ring silih tunggil krama baos (*masyarakat tutur*). Ring *campur kode* wenten siki *kode* utama utawi *kode* dasar sane kaanggen miwah madue kawigunan *otonomnyane*, raris *kode-kode* sane lianan sane ngranjing ring parindikan baos punika wantah marupa kepehan (*pieces*) kemanten. Punika taler sane kasobyahang olih Suandi (2014:139) indik kawentenan *campur kode* wenten sangkaning *panutur* nganggen siki basa sane dominan anggen nyokong babaosan sane kawewehin *unsur* basa tiosan.

2.2.3 Caciren Campur kode

Manut Suandi (2014:140) wenten makudang-kudang caciren *campur kode* sane dados pabinayan sareng alih *kode*, minakadi:

1. *Campur kode* nenten mapaiketan sareng kahanan lan *kontenks* babaosan sekadi alih *kode*, nanging mapaiketan sareng babaosan (kawigunan basa).

2. Kawentenan *campur kode* punika duaning *kegenjahan* babaosan lan *kebiasaannyane* ring sajeroning nganggen basa.
3. *Campur kode* ketahnyane wenten lan langkungan ring kahanan sane nenten *resmi (Informal)*.
4. *Campur kode* cacirennyanne sajeroning *kuub lingkup* ring sor *klausa* sane wenten ring tataran sane pinih luhur miwah kruna ring tataran sane pinih sor.
5. *Unsur* wewehan basa ring *campur kode* nenten malih ngawentenang kawigunan *sintaksis* basa *secara mandiri*, nanging sampun dados siki sareng basa sane kawewehin.

2.2.4 Soroh-soroh Campur kode

Manut Suandi (2014:140) *campur kode* kabinayang dados tigang soroh inggih punika *campur kode ke dalam (inner code mixin)*, *campur kode ke luar (outer code mixing)* miwah *campur kode campuran (hybrid code mixing)*.

1. Campur kode ke dalam (*inner code mixing*)

Campur kode ke dalam (inner code mixing) inggih punika soroh *campur kode* sane madaging wewehan basa *asli* sane kari asoroh (*berkerabat*), minakadi ring *campur kode* tuturan basa Indonesia madaging unsur-unsur basa Jawa, Sunda, Bali, miwah basa sane lianan.

2. Campur kode Ke luar (*outer code mixing*)

Campur kode ke luar (outer code mixing) inggih punika *campur kode* sane madaging wewehan saking basa dura negara, minakadi

ngawigunayang basa Indonesia sane madaging wewehan basa Belanda, Inggris, Arab, miwah sane lianan.

3. Campur kode Campuran (*hybrid code mixing*)

Campur kode sane madaging wewehan kepehan basa asli (basa *daerah*) miwah basa dura negara.

Campur kode taler prasida kabinayang saking undagan perangkat kebahasaan. Manut Bhatia & Ritchie (ring Setiawan, 2023), nlatarang *campur kode* prasida medal saking tataran sane pinih alit marupa morfem, krana, miwah frasa. Mapaiketan sareng punika, manut Jendra (ring Suandi, 2014:141), maosang *campur kode* ring soroh puniki dados kabinayang dados tigang soroh, inggih punika krana, frasa miwah klausa.

1. Campur kode Klausa (*campur kode klausa*)

Kridalaksana (ring Tarmini & Sulistyawati, 2019) maosang *klausa* inggih punika satuan gramatikal sane marupa tempekan krana sane sekirang-kirangnyane kawangun saking *subjek* lan *predikat*, lan madue *potensi* dados lengkara.

Klausa kawangun antuk *unsur inti* (*subjek* lan *predikat*) miwah nenten *inti* (*Objek*, *pelengkap*, lan *keterangan*). *Subjek* ketahnyane marupa *nomina* utawi *frasa nomina*, yening *predikat* dados marupa *verba*, *nomina*, *adjektiva*, *numeralia*, *promina*, utawi *frasa preposisional*.

2. Campur kode Frasa (*campur kode frasa*)

Campur kode frasa siki undagan ring sor saking *campur kode klausa*. *Frasa* inggih punika satuan gramatikal sane kawangun antuk kalih krana utawi langkung sane ngewangun teges asiki, nanging nenten prasida

ngewangun *klausa* duaning nenten madue *predikat* (Chaer, 2014:225). *Frasa* dados *unsur* sane ngewangun kawigunan makudang-kudang *sintaksis*, minakadi *subjek*, *predikat*, *objek*, *pelengkap*, utawi *keterangan*.

Wenten makudang-kudang ceciren frasa, inggih punika:

- a. kawangun antuk kalih utawi langkungan krana.
- b. nenten madue predikat.
- c. madue teges.
- d. teges dados kaubah nganutin *kontenks* kawigunan.
- e. Komponen penyusun frasa tetap prasida karesepang nganutin leksikal.

Manut distribusi ring lengkara, frasa prasida kakepah dados frasa endosentris miwah frasa eksosentris. Frasa kabaos edosentris yening satuan konstruksi frasa punika kadistribusiang miwah kawigunannyane pateh sareng silih tunggil konstituen wangunnya, yening frasa eksosentris nenten madistribusi pateh sekadi silih tunggil konstituen wangunnya (Tarmini dan Sulistyawati, 2019).

Manut distribusi sane pateh sareng kategori utawi kelas krana, frasa prasida kakepah dados nenem, minakadi:

- a. *Frasa Nomina* (Frasa Aran): meja kayu
- b. *Frasa Verba* (Frasa kria): kari malajah
- c. *Frasa Adjektiva* (Frasa una kahanan): jegeg sajan
- d. *Frasa Numeral* (Frasa Wilangan): kalih sisia
- e. *Frasa Preposisional* (Frasa Pangarep): ka peken

3. Campur kode Kruna (*campur kode kata*)

Campur kode kruna inggih punika kawentenan *campur kode* sane pinih akeh ring basa. *Campur kode* ring tataran puniki dados merupa kruna dasar (*kata tunggal*), dados marupa kruna *kompleks*, kruna dwi lingga, lan kruna *majemuk*. Manut Tinggen (1984:19) kruna inggih punika pupulan suara utawi aksara sane madue arti utawi teges ipun. Kruna kawangun antuk makudangkudang wanda utawi suku kata. Wenten kruna awanda, kalih wanda, tigang wanda, petang wanda, miwah limang wanda. Wenten makudang-kudang pah-pahan kruna, minakadi:

a. Kruna basa Bali nganutin wewangsannyane (kedudukannya)

Manut ring wewangsan ipun kruna basa Bali kakepah dados solas soroh luirnyane:

- 1) Kruna Aran (*Kata Benda*)
- 2) Kruna Kria (*Kata Kerja*)
- 3) Kruna Kahanan (*Kata Sifat*)
- 4) Kruna Wilangan (*Kata Bilangan*)
- 5) Kruna Wawastan (*Kata Sandang*)
- 6) Kruna Pangarep (*Kata Depan*)
- 7) Kruna Panyambung/Pangiket (*Kata Sambung*)
- 8) Kruna Paneges
- 9) Kruna Pangentos (*Kata Ganti*)
- 10) Kruna Panguuh (*Kata Seru*)
- 11) Kruna *Keterangan*

b. Kruna basa Bali Nganutin Wangunnya

1) Kruna Lingga

Kruna lingga inggih punika kruna sane durung polih wewehan sekadi pangater, selselan, pangiring, miwah anusuara, minakadi meja, batu, angin, dewa, toya, miwah sane lianan.

2) Kruna Tiron

Kruna tiron inggih punika kruna lingga sane sampun polih wewehan sekadi pangater sane magenah ring arep kruna, selselan sane magenah ring tengahin kruna, pangiring sane magenah ring ungkur kruna, miwah gabungan.

3) Kruna Dwilingga

Inggih punika kruna lingga sane kakaping kalihang. Wenten makudang-kudang pahan kruna dwilingga, minakadi:

- Kruna Dwi Sama Lingga, inggih punika kruna kakaping kalihan murni. Impami Gede-gede, dawa-dawa, putih-putih, miwah sane lianan.
- Kruna Dwi Samatra Lingga, inggih punika kruna kakaping kalihang maubah suara. Umpami dengak-dengok, kitak-kituk, kecas-kecos, miwah sane lianan.
- Kruna Dwi Maya Lingga, inggih punika kruna kakaping kalihang semu utawi maya. Umpami katang-katang, kunang-kunang, kupu-kupu, miwah sane lianan.
- Kruna Dwipurwa, inggih punika wanda ring arep kaulang. Umpami sasate, gagaen, miwah sane lianan.
- Kruna Dwiwesana, inggih punika wanda sane ring ungkur kruna kaulang. Umpami kateltel, kacoscosc, kanyitnyit, miwah sane lianan

4) Kruna Satma

Kruna satma pateh tekening kata majemuk ring basa Indonesia, sane marupa agkepan kalih kruuna utawi lingtang, sane ngwangun arti tunggal. Kruna satma prasida kakepah dados kalih soroh, minakadi kruna satma sepadan utawi setara sane nyihnayang nungkalik lan ngerasang arti, taler kruna satma tan sepadan utawi nenten setara sane silih tunggil kruna punika marupa keterangan.

4. Campur kode Morfem (*Campur kode Morfem*)

Manut Simpen (2021:31) Morfem inggih punika satuan basa sane pinih alit, sane sane mapaiketan lan nenten mapaiketan, madue arti lan kawigunan. Wnten makudang-kudang soroh morfem, inggih punika morfem nenten kaiket (*bebas*) lan morfem kaiket (*terikat*).

a. Morfem Nenten Kaiket (Morfem Bebas)

Morfem nenten kaiket inggih punika morfem sane prasida metu newek sareng artos utawi kawigunan dados unsur lengkara. Astos sane kaduenang inggih punika artos *leksikal* utawi artos *leksislan* wenten ring pantaraning sane nenten madue artos leksikal, nanging madue kawigunan. Morfem nenten kaiket taler prasida kawastanin morfem dasar.

b. Morfem Kaiket (Morfem Terikat)

Morfem kaiket inggih punika morfem sane nenten prasida metu newek sareng artos dados lengkara. Morfem puniki prasida metu dados unsur lengkara ri kala sampun ngaliwati *proses morfologis* utawi kaparluang ring morfem sane lianan.

2.2.5 Sane Ngawinang Campur kode

Manut Suandi (2014:143) wenten makudang-kudang parindikan sane ngawinang kawentenan *campur kode*, minakadi:

1. Kabanda antuk kawigunan *kode*

Parindikan puniki medal ri kala pamaos ngawigunayang *campur kode* sangkaning nenten uning sareng *padanan* kruna, *frasa*, utawi *klausa* ring basa dasar sane kawigunayang mababosan. Parindikan puniki ngawinang pamaos nganggen basa lianan ring babaosan basa utama sane kaanggen ring kauripan sarahina.

2. Nganggen *istilah populer*

Ring kauripan *sosial*, wenten kosa basa sane madue padanan sane lewih *populer* ring wawidangan krama. Parindikan puniki wenten kosabasa sane patch utawi padanannyane sareng basa utama miwah lewih *populer*.

3. Babaosan miwah Angga Krama Baos

Pamaos punika *terkadang sengaja* ngawigunayang *campur kode* ri kala mababosan duaning madue tatujon. Kacingak saking angga pamaos, wenten akeh tatujon nganggen *campur kode* minakadi pamaos meled nguwah, kahanan babaosan, inggih punika saking kahanan *formal* sane mapaiketan sareng kuub miwah galah. Pamaos taler ngawigunayang *campur kode* saking basa siki ka basa lianan duaning parindikan *kebiasaan* miwah *kesantiaan*.

4. *Mitra* baos

Mitra babaosan prasida marupa *individu* utawi tempekan. Ring krama *bilingual*, pamoas sane nganggen siki basa prasida nganggen *campur kode* sareng *mitra* babaosan sane madue *latar belakang daerah* sane pateh.

5. Genah lan galah babaosan

6. *Modus* babaosan

Modus babaosan inggih punika piranti sane kaanggen mababosan. *Modus lisan* (*tatap muka*, majalaran *telepon* utawi *audiovisual*) akehan nganggen ragam basa *nonformal*, yening saihang sareng modus sasuratan (*surat dinas*, *surat kabar*, *buku ilmiah*) sane ketahnyane kanggen ragam formal. Punika mawinan *campur kode* medal ring *modus lisan*.

7. *Topik*

Topik ilmiah kaosbyahang nganggen ragam *formal*. *topik nonilmiah* kasobyahang nganggen ragam *nonformal* sane “*bebas*” miwah “*santai*”. Ring *topik nonilmiah* ketah wenten pawewehan kepehan saking basa sane lianan..

8. Kawigunan lan tatujon

Kawigunan basa kaanggen ring babaosan kadasarin antuk tatujon mababaosan, kawigunan basa inggih punika ungkapan sane mapaiketan sareng tatujon, minakadi *memerintah*, *menawarkan*, *mengumumkan*, *memarahi*, miwah sane lianan. Babaosan nganggen basa manut kawigunan sane kamanahang nganutin *konteks* miwah kahanan mababaosan. *Campur kode* prasida medal sangkaning kahanan nenten anut utawi *relevan*. Punika

mawinan, campur kode nyinahang kawentenann saling mapaiketan pantaraning kawigunan kontekstual miwah kahanan sane *relevan* ring nganggen kalih basa utwi langkung.

9. *Ragam* lan undagan tutur basa

Ragam miwah undagan tutur basa akeh kadasarin antuk pamineh ring mitra babaosan. Pamineh puniki nyinahang silih tunggil pendirian majeng topik utawi *relevansi* sareng kahanan. Campur kode sering medal ring ngawigunayang ragam *nonformal* miwah tutur basa daerah yening kabandingan sareng ngawiguayang ragam basa sane *tinggi*.

10. Kawentenan Panutur Katiga

Kalih janma saking *etnis* sane pateh ketahnyane mababosan sareng basa tempekan eniknyane. Kemaon yening wusan punika wenten janma katiga ring babosan punika, kalih janma punika maude *latar belakang* sane malianan, dadosnyane kalih janma sane kapartama *beralih kode* ka basa sane kauningin olih janma katiga punika.

11. Unteng babaosan

Unteng babaosan inggih punika parindkan dominan sane nentuang medalnyane campur kode. Unteng babaosan kabinayang dados kalih ksoroh inggih punika unteng babaosan sane *bersifat formal* miwah sane *bersifat informal*.

12. Mangda ngawentenang rasa banyol

Campur kode sering kaanggen olih pemimpin rapat anggen *menghadapi* ketegangan sane ngawit anggen nepasin pikobet utawi

kelesuan sangkaning sampun makelo masilur papineh, mangda wenten rasa humor. Yening olih *pelawak* parindikan punika kaanggen ngaenang pamiarsa ngrasayang liang miwah puas.

13. Antuk *Bergengsi*

Makudang-kudang pamaos wenten sane nganggen *campur kode* wantah anggen *bergengsi*. Parindikan punika medal ri kala parindikan kahanan, lawan baos, *topik*, miwah parindikan *sosiositusional* sane lianan nenten matutang pamaos mangda nganggen campur kode utawi naik kawigunan kontekstualnyane miwah relevansinyane.

